

La mémoire du Travail

Centre d'histoire et d'archives du travail (CHAT)
Volume 4, no 3 | Été 2017

La presse syndicale de la CTCC-CSN numérisée

L'ensemble des journaux officiels de la CSN depuis ses débuts est disponible dans les Archives numériques de la CSN. On y retrouve *La vie syndicale* (1925-1941), une publication du Conseil central de Montréal affilié à la Confédération des travailleurs catholiques du Canada (CTCC), l'ancien nom de la CSN, et *Le Travail et la vie syndicale* (1942-1944), le premier organe officiel de la CSN. On y trouve aussi *Le travail* (1944-1981), *Nouvelles CSN* (1978-2002) et *Perspectives CSN* (2003-2017). On peut effectuer une recherche en texte intégral et télécharger une publication entière.

www.csn.qc.ca/documents/archives-numeriques

Le no. 103 du Bulletin du RCHTQ

Le nouveau Bulletin du Regroupement des chercheurs et chercheuses en histoire des travailleurs et travailleuses du Québec est paru. On y retrouve :

- Florence Provost-Turgeon, Les centrales syndicales face à l'immigration au Québec, 1965-1995.
- Fabrice Derradji, « Ne pas laisser la lumière sous le boisseau ». La CIC, l'Alliance et la contribution d'Arthur Tremblay au Rapport de la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels (1953-1956).
- Jacques Rouillard, Le « contrat de chien jaune » lors du lock-out des ouvriers et ouvrières de la chaussure de la ville de Québec en 1900.

<http://www.rchtq.com>

La mémoire du Travail

Vol. 4, no 3 – Été 2017

Centre d'histoire et d'archives du travail (CHAT)
2350 av. De La Salle, Montréal, H1V 2L1
(514) 599-2010

archivesdutravail@gmail.com
www.archivesdutravail.quebec
responsable : Jacques Desmarais
mise en page : Jacques Gauthier

tinyurl.com/hpksodg



Sommaire

L'histoire orale : pour enrichir l'histoire syndicale	1
La presse syndicale de la CTCC-CSN numérisée	1
Le no.103 du Bulletin du RCHTQ	1
Entrevue avec MM. High et Burrill du CHORN	2-3
Le Fonds AIMTA-712	4
Le Fonds SAPCSQ-CSN	4

UNIVERSITÉ CONCORDIA

L'histoire orale : pour enrichir l'histoire syndicale

L'action du Centre d'histoire orale et de récits numérisés (CHORN)

Depuis l'arrivée du magnétophone dans les années 1960-70, l'enregistrement sonore des témoins de l'histoire a permis de créer des archives orales auxquelles il faut ajouter, depuis l'avènement du vidéo, la captation des témoignages des décideurs et des «gens ordinaires», des «grands» témoins comme des «petits» témoins. Propulsé par l'idée du «devoir de mémoire», la peur de l'oubli et la disparition éventuelle des témoins directs, le besoin, voire l'impératif de constituer des archives orales à l'intention de l'historien du futur est devenu flagrant (F. Descamps, 2006).

L'histoire orale (oral history) qui a prospéré dans le monde anglo-saxon en contribuant à l'analyse sociologique par le canal des histoires de vie a connu ses développements au Québec dans des travaux sur l'histoire des groupes négligés et marginaux, les femmes et les immigrants (C. Foisy et S. High, 2015). Un inventaire de travaux récents se trouve dans un numéro de la Revue d'histoire de l'Amérique française (RHAF, Volume 69, numéro 1-2, Été-Automne 2015) qui dresse un bilan de cette pratique au Québec ainsi que dans le compte rendu d'une journée d'étude tenue à l'Université de Sherbrooke en 2015: *L'histoire orale en vaut-elle la peine? Avantages et contributions d'une pratique en milieu francophone.*

histoireengagee.ca/?p=4639

Le syndicalisme québécois est l'objet de quelques sources d'archives orales: les travaux de Léo Roback pour constituer *L'histoire orale du syndicalisme québécois* (Fonds Léo Roback, U. de M.), les entrevues réalisées par Evelyn Dumas pour la rédaction de son livre *Dans le sommeil de nos os* (Fonds Evelyn Dumas, UQAM) et ceux de Ferrisson, producteur d'une cinquantaine de documentaires (27 et 54 minutes) sur l'expérience de militantes et militants de syndicats, de groupes communautaires et de coopératives (www.ferrisson.com). Il y a au Québec des syndicats qui ont produit ce qu'on peut considérer des archives orales sur des éléments de leur histoire, mais cela n'est pas répertorié.

Depuis 2014, le CHAT s'active à collecter, traiter, conserver et mettre à la disposition du public des fonds d'archives de syndicats, d'organismes et d'individus concernés par le monde du travail. Notre découverte des ressources offertes par le Centre d'histoire orale et de récits numérisés de l'Université Concordia (CHORN) pour effectuer concrètement des travaux de confection de l'histoire orale de syndicats a été décisive. Faire connaître le CHORN, ses réalisations et ses ressources est devenu incontournable. L'offre du CHORN de contribuer concrètement à des projets d'histoire orale de syndicats est lancée. Le CHAT s'engage à y donner suite.

ENTREVUE AVEC STEVEN HIGH ET FRED BURRILL,
HISTORIENS ASSOCIÉS AU CENTRE D'HISTOIRE ORALE ET DE RÉCITS
NUMÉRISÉS DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA (CHORN)

L'histoire habite en chacun de nous

Pouvez-vous nous expliquer ce qu'est l'histoire orale et le rôle du CHORN ?

L'histoire traditionnelle étudie le passé avec un accent placé sur la distance entre l'historien et les événements, les personnages, les institutions. L'histoire orale est une conversation entre le présent et le passé, entre les gens formés dans la pratique de poser des questions et les gens qui étaient là, qui ont l'expérience personnelle des faits et des événements et qui ont quelque chose à partager. L'histoire habite en chacun de nous; elle n'est pas seulement extérieure, loin de nous; elle est dans nos corps, dans nos organisations, dans les associations, c'est l'histoire vivante. D'ailleurs, la plus grande part de l'histoire n'est pas écrite; elle n'est pas toute contenue dans les archives.

Les outils du CHORN

Le CHORN a des équipements d'enregistrement audio et vidéo de pointe ainsi que d'une douzaine de postes informatiques. Il est doté de salles de vidéoconférence, de formation, d'entrevue et d'archives. Il dispose aussi d'espaces dédiés à des projets spéciaux.

storytelling.concordia.ca/fr/toolbox

L'histoire orale pratique une autre approche qui n'est pas tant d'apprendre sur, mais d'apprendre avec; c'est en quelque sorte un changement politique, une autre façon de faire la recherche. C'est une relation créée avec les collectivités à qui on donne une place dans la conversation et l'occasion pour une collectivité, pour une association de travailler sur sa propre mémoire et de le partager.

Le CHORN, né en 2006, est un espace de rencontre qui accueille beaucoup de

projets élaborés par les collectivités elles-mêmes ainsi que des projets universitaires établis avec des groupes, des associations. L'esprit de notre travail est marqué par l'idée du dialogue et du partage, d'un autre type de rapport entre celui qui écrit l'histoire et le sujet de l'histoire qui possède cette autorité; en fait, le projet est de défaire la hiérarchie entre le chercheur et le sujet de l'histoire. En plus, la démarche de l'histoire orale contribue à la construction des collectivités (community building) en créant des liens entre ses membres; c'est en fait une action de prospection de la mémoire du mouvement, de l'association, du voisinage... en même temps qu'un projet de recherche; la démarche permet de se reconnecter avec le passé non seulement pour des fins de recherche mais aussi pour les collectivités elles-mêmes.

On sait que les transformations récentes qui perdurent (déindustrialisation, informatisation, globalisation, transformation des institutions) ont créé et continuent de créer des ruptures; les défis d'aujourd'hui ne sont pas nécessairement nouveaux et on peut trouver dans le passé des façons de faire inspirantes pour maintenant et pour demain.



Steven High, professeur et membre fondateur du CHORN, Département d'histoire, Université Concordia

Le partage de l'histoire devient une occasion de se souvenir que la lutte, que les défis d'aujourd'hui ne sont pas nécessairement nouveaux et que des gens qui ont connu des défis ont aussi trouvé des solutions. L'histoire ainsi partagée devient une force et une façon de contrer le pouvoir, de contrer ceux qui veulent effacer l'histoire, ce qui fait en sorte que cette approche comprend aussi une forme d'action politique.

L'histoire orale est-elle l'affaire des historiens ?

Non. Le CHORN rassemble en plus des historiens des acteurs d'une pluralité de disciplines qui œuvrent par exemple

L'éthique et les méthodes du CHORN

Les personnes interviewées sont appelées à donner un consentement éclairé avant l'enregistrement; elles sont informées sur le projet de recherche, ses objectifs et le devenir de leur témoignage. Le formulaire de consentement est écrit et une copie signée est remise à l'interviewé. Pour atténuer les conséquences possiblement douloureuses de

l'évocation et de la diffusion du passé, des mesures sont prises pour mettre de l'aide à leur disposition. Le participant a le droit strict de mettre fin à l'entrevue à tout moment et demander la destruction de l'enregistrement. Les entrevues sont soumises au Protocole d'éthique du Département d'histoire de l'Université Concordia.

Pour la version détaillée de ces pratiques: storytelling.concordia.ca/fr/toolbox/ethique

dans les communications, les arts, le théâtre, l'éducation, la sociologie, l'anthropologie, la géographie humaine et la linguistique. Beaucoup de disciplines veulent étudier et travailler sur le passé pour diverses raisons et chacune a les moyens de le faire. L'histoire orale est une approche interdisciplinaire et aussi inter-université-collectivité; la plupart des historiens oraux sont des gens basés dans des collectivités. L'approche est née dans les années 60-70 pour retrouver, pour récupé-

rer les voix qui sont exclues des archives, exclues du pouvoir, exclues dans les médias. Cela a été une façon de retrouver ces histoires et de les mettre sur la table.

Le CHORN regroupe plus de 150 affilié-e-s individuels et institutionnels: chercheurs académiques, étudiants, chercheurs communautaires, artistes, éducateurs ou encore praticiens spécialisés en histoire, sociologie, communications, muséologie, arts, théâtre ou encore anthropologie.



Fred Burrill, doctorant en histoire, Université Concordia

Des fonds d'archives à consulter au CHORN

Les archives du CHORN contiennent plus de 1700 entrevues d'histoire orale et 20 collections enregistrées par des chercheur.e.s affilié.e.s, des projets et des organismes partenaires.

Fonds Madeleine Parent

Ce fonds inclut des vidéos documentaires traitant de l'histoire du travail, des enregistrements d'émissions de la CBC sur cassettes audio, des négatifs et des photographies de Madeleine Parent, des enregistrements audio de la rétrospective sur la vie de Madeleine Parent produite par CKUT Radio ainsi que des répertoires historiques d'historiens oraux.

Fonds Histoires de vie des Montréalais

Le projet «Histoires de vie des Montréalais déplacés par la guerre, le génocide et autres violations des droits de la personne» a étudié l'expérience et le souvenir de violences de masse et de déplacements. Une équipe de chercheurs universitaires et communautaires a réalisé des entrevues de type récit de vie auprès de 500 Montréalais.

Comment le CHORN peut être utile au syndicat?

- Le CHORN peut servir de conseiller (particulièrement le professeur Steven High) dans la conception d'un projet d'histoire orale: pourquoi et comment le faire; à l'intention de qui;
- Le CHORN peut assurer la formation de l'équipe syndicale constituée pour le projet: comment faire une entrevue; comment effectuer la transcription; comment traiter les questions d'éthique;
- Le syndicat, à titre d'affilié ou de partenaire du CHORN, peut utiliser gratuitement l'équipement du CHORN pour enregistrer les entrevues ou pour la postproduction;
- La mise en œuvre d'un projet d'histoire orale par le syndicat devient l'occasion d'entrer en contact avec d'autres regroupements de chercheurs et de groupes communautaires engagés dans leur propre projet et y trouver des idées inspirantes;
- Finalement, selon des conditions de financement à convenir, le CHORN peut être un partenaire actif dans ce projet à titre de co-chercheur ou de responsable du projet de recherche.

Page d'accueil du site Web du CHORN: storytelling.concordia.ca/fr

Des réalisations du CHORN Sturgeon Falls Mill Closing Project

La ville de Sturgeon Falls en Ontario a vécu le passage centenaire d'une usine de papier qui a fermé ses portes en 2002. Les 48 témoignages d'anciens travailleurs de l'usine montrent les liens tissés au cours des ans entre les personnes, leur lieu de vie et leur emploi.

http://high.cohds.ca/sturgeon_falls

Montréal Post/Industriel

Un site sur la désindustrialisation et les transformations urbaines à Montréal depuis 1945. Un projet qui pose des questions: Qu'est-ce qui est réellement en jeu lorsqu'une métropole comme Montréal se désindustrialise et se transforme? Comment ces changements influencent-ils l'identité locale et la solidarité sociale? Comment l'histoire orale peut-elle catalyser une réflexion sociale, un dialogue ou même une action politique?

<http://montrealpostindustriel.ca>

Un exemple d'histoire orale

Les habitations Jeanne-Mance: 50 ans d'histoire
www2.ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/chm_hjm/info.html

Le Fonds AIMTA-712

Le Fonds Association Internationale des Machinistes et des Travailleurs et Travailleuses de l'Aérospatiale, section locale 712, expose 75 ans de la vie de ce syndicat de travailleurs et de travailleuses qui a joué un rôle majeur dans l'industrie de l'aéronautique à Montréal. La Loge 712 qui trouve son origine dans l'Association Internationale des Machinistes (AIM) fondée aux États-Unis d'Amérique en 1888 a été créée pour représenter successivement les travailleurs de trois avionneries de Montréal: Canadian Vickers Corp. (1940), Canadair Ltée (1944) et enfin Bombardier (1986).

Son action de revendication s'est continuellement déroulée sur un double front: la négociation de conditions de travail propres à ces travailleurs spécialisés et l'intervention politique auprès des gouvernements pour assurer le maintien et la création d'emplois dans ce secteur écono-



Piquetage lors de la grève des 3 200 travailleurs de Canadair à Ville-St-Laurent, 1965; Archives AIMTA-712

mique névralgique pour le Québec et le Canada. Au fil des ans, 29 conventions collectives ont été conclues le plus souvent suite à des votes de grève et l'exercice de moyens de pression plus ou moins lourds selon les circonstances, dont trois grèves (1943, 1965 et 2002). Les membres de l'AIMTA-712 ont participé activement à l'orientation de l'action syndicale de la FTQ dans ce secteur industriel ainsi

qu'à l'ensemble des activités du Conseil régional FTQ Montréal métropolitain (CRFTQMM).

Le Fonds contient des documents historiques du syndicat de la période 1940-2014 (3,7 mètres de documents textuels). Il témoigne des réunions du comité exécutif et des assemblées générales du syndicat depuis sa fondation. Il informe également sur l'évolution des revendications et des conditions de travail ainsi que sur l'ensemble des actions engagées par le syndicat pour assurer que les emplois de cette industrie sont protégés et créés. Il montre l'éventail des activités mises en œuvre pour assurer que ses représentants syndicaux demeurent à la fine pointe des développements de cette industrie dans l'écosystème aéronautique canadien et mondial.

Voir l'instrument de recherche du fonds : www.archivesquebecoisesdutravail.org/CHAT/PDF/AIMTA-712_intrum_rech.pdf

Le Fonds SAPCSQ-CSN

Le Fonds Syndicat des agents de la paix en services correctionnels du Québec (SAPCSQ-CSN) couvre 50 ans d'histoire de vie syndicale de ce groupe de salariés. Créé en 1966 dans la foulée de la syndicalisation des employés de l'État québécois, le syndicat regroupe au départ l'ensemble des agents de la paix, notamment les gardiens de prisons, les gardes-chasse et inspecteurs des transports et des autoroutes. C'est en 1988, dans la suite de la politique sur la réhabilitation des détenus, que le syndicat obtient la reconnaissance du statut d'agent des services correctionnels: la tâche n'est pas limitée à la garde des personnes incarcérées, mais comprend l'établissement d'un contact personnalisé et la mise en œuvre de moyens permettant à ces personnes l'apprentissage de comportements sociables et la réalisation de leur réinsertion sociale. En 2017, dans la suite de leur réclamation historique, le syndicat s'engage dans un recours judiciaire de la loi qui interdit l'accès à un régime de négociation collective qui comprend un mode impartial et effectif de règlement



Manifestation des syndiqués du SAPCSQ-CSN en appui au recours contre l'inconstitutionnalité de la loi qui leur interdit le droit à la grève et l'arbitrage de différend, Québec, mars 2017; Archives SAPCSQ-CSN

des différends pour un groupe de salariés à qui la grève est interdite.

Malgré ces conditions, le syndicat a réussi à conclure des conventions collectives qui contiennent des avancées notamment quant à la classification d'emploi, des conditions de sécurité dans un environnement dangereux, des effectifs adéquats ainsi que leur perfectionnement. Depuis

2006, le syndicat présent dans plusieurs régions québécoises est affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Le Fonds (1966-2017) comprend 4,5 mètres de documents historiques qui témoignent de la panoplie des actions de mobilisation employées par les syndiqués au cours des ans pour montrer leur détermination en faisant pression sur le gouvernement: assemblées, manifestations, marches, grève du zèle, occupation des lieux de travail, journée d'étude et grève partielle ou totale. Nous y retrouvons des dossiers sur des affrontements pour l'amélioration de conditions de travail mettant en péril la sécurité du personnel; particulièrement à la suite des meurtres de deux agents des services correctionnels.

Voir l'instrument de recherche du fond : www.archivesquebecoisesdutravail.org/CHAT/PDF/P25_instr_rech.pdf